

# 2ND ROMANIAN RHAPSODY

Georges Enescu, Op. 11, No. 2, transcribed by R. Mark Rogers

Grade / Moeilijkheidsgraad / Degré de difficulté /  
Schwierigkeitsgrad / Difficoltà **4**

Duration / Tijdsduur / Durée / Dauer / Durata **12:00**

Recording on / Opname op / Enregistrement sur /  
Aufnahme auf / Registrazione su

## Concert Band

Tierolff for Band No. 35 "REMEMBRANCE HYMN"

TMPCD130635

Full score 1 iTunes, Amazon, Spotify and many more  
download and streaming websites

Flute 1	2
Flute 2	2
Flute 3	2
Oboe 1	1
Oboe 2	1
English Horn	1
Bassoon 1	1
Bassoon 2	1
E♭ Clarinet	1
B♭ Clarinet 1	5
B♭ Clarinet 2	5
B♭ Clarinet 3	5
B♭ Bass Clarinets	2
E♭ Contra Alto Clarinet	1
B♭ Contra Bass Clarinet	1
E♭ Alto Saxophone 1	1
E♭ Alto Saxophone 2	1
B♭ Tenor Saxophone	2
E♭ Baritone Saxophone	1
B♭ Trumpet 1	2
B♭ Trumpet 2	2
B♭ Trumpet 3	2
F Horn 1	1
F Horn 2	1
F Horn 3	1
F Horn 4	1
C Trombone 1	2
C Trombone 2	2
C Trombone 3	2
C Euphonium	2
B♭ Euphonium treble clef	2
C Basses	4
String Bass	1
Percussion	2
Harp	1

## S U P P L E M E N T A R Y P A R T S

E♭ Horn 1	1
E♭ Horn 2	1
E♭ Horn 3	1
E♭ Horn 4	1
B♭ Trombone 1 bass clef	1
B♭ Trombone 2 bass clef	1
B♭ Trombone 3 bass clef	1
B♭ Trombone 1 treble clef	1
B♭ Trombone 2 treble clef	1
B♭ Trombone 3 treble clef	1
B♭ Euphonium bass clef	2
E♭ Bass bass clef	2
E♭ Bass treble clef	2
B♭ Bass bass clef	2
B♭ Bass treble clef	2

## 2<sup>nd</sup> ROMANIAN RHAPSODY, English:

The two Romanian Rhapsodies, Op. 11, are Enesco's best-known compositions. They were written in 1901, and first performed together in 1903. The two rhapsodies, and particularly the first, have long held a permanent place in the repertory of every major orchestra. They employ elements of *lăutărească* music, vivid Romanian rhythms, and an air of spontaneity. They exhibit exotic modal coloring, with some scales having 'mobile' thirds, sixths or sevenths, creating a shifting major/minor atmosphere, one of the characteristics of Romanian folk music. The two Romanian Rhapsodies were composed in Paris, and premiered together in a concert at the Romanian Athanaeum in Bucharest on 8 March 1903 (Gregorian calendar), with the composer conducting. The Second Rhapsody was played first, and Enesco maintained this order of performance throughout his life.

The Second Rhapsody, is more inward and reflective. Its essential character is not dance, but song. It is based on the popular 19th-century ballad "Pe o stîncă neagră, într-un vechi castel" (On a dark rock, in an old castle), which, Enesco may have learned from the *lăutar* Chioru, though this is far from certain. Development follows, culminating in a canonic presentation, after which this theme is joined by a dance tune, "Șirba lui Pompieru" (Șirba of the Fireman), followed afterward by the second half of a folksong, "Văleu, lupu mă mănîncă" (Aiee, I'm being devoured by a wolf!), which is treated in canon. Toward the end there is a brief moment of animation, bringing to mind the spirit of country *lăutari*, but the work ends quietly. For all their popularity, the two Romanian Rhapsodies proved to be "an albatross round Enesco's neck: later in his life he bitterly resented the way they had dominated and narrowed his reputation as a composer." He himself recorded each of the rhapsodies three times, but he viewed requests for yet more recordings as "un [sic] grosse affaire commercial." Both rhapsodies have received dozens of recordings by other conductors and orchestras.

Source: Wikipedia, the free encyclopedia

### Transcription for Band.

Georges Enesco's 2nd Romanian Rhapsody is presented for wind band in a complete transcription which is in no way simplified or truncated. As is the case with many compositions that have made the transition from orchestra to band, the key has been changed – D Major for orchestra becomes C Major for wind band. The process of transposition is to be found very frequently in wind band arrangements, often at the hand or at the suggestion of the composer himself (see Gustav Holst's "Hammersmith" or any of Percy Grainger's wind works). The exotic colors of Enesco's orchestration are preserved, making complete instrumentation important to the successful presentation of this music. In particular, the presence of the English Horn is critically important and the harp highly desirable.

The orchestral score of Enesco's 2nd Romanian Rhapsody exhibits one of the more curious aspects of notation, the practice of writing slow music in fast (short) note values. This can be seen in music dating back to the Baroque. Among the common examples are many of the slow movements of J.S. Bach's cantatas, which are written with the pulse going to the 8th note, so that 16th and 32nd notes abound. This is also the case in the orchestra score of Enesco's 2nd Romanian Rhapsody, written "Lent" in C (common) time, with a metronome marking of quarter note = 40. While orchestral musicians are trained to deal with this practice, the infrequency that this is seen in wind band music makes this archaic style of notation a particular problem for amateur musicians. In order to make Enesco's 2nd Romanian Rhapsody seem a bit less daunting, the band transcription (through measure 194) has been notated with note values doubled and in 2/2 time; thus one measure of Enesco's original score in subdivided 4/4 time is now rendered as two measures in 2/2 time. This does not simplify the music in any way – the musical challenges remain the same, but the barrier of the unfamiliar notation has been removed. In many respects, this process resembles reprinting an old text from the 18th or 19th century (originally published using an archaic form of the alphabet and old-fashioned spelling), into an easy-to-read modern edition (using contemporary alphabet and modern spelling); the text has not changed in any significant manner, but a barrier to reading and comprehension has been removed.

## 2<sup>nd</sup> ROMANIAN RHAPSODY, Nederlands:

De twee Roemeense rhapsodies, Opus 11, zijn Enescu's meest bekende werken. Ze werden gecomponeerd in 1901 en voor het eerste gezamenlijk uitgevoerd in 1903. De twee rhapsodies, en vooral de eerste, waren lange tijd een vast onderdeel bij uitvoeringen van elk belangrijk orkest. Ze bevatten elementen van de *lăutărească* muziek, levendige Roemeense ritmes en zitten vol spontaniteit. De muziekstukken vertonen een exotisch modale kleuring met een aantal toonsoorten die gebruik maken van zwevende tertsen, sexten en septiemen waardoor een wisselende majeur/mineur atmosfeer wordt gecreëerd, een van de karakteristieken van Roemeense folkmuziek. De twee rhapsodies werden gecomponeerd in Parijs, en gingen samen in première in het Roemeens Atheneum in Boekarest op 8 maart 1903 (volgens de Gregoriaanse kalender), waarbij de componist de werken zelf dirigeerde. De tweede rhapsodie werd als eerste uitgevoerd en Enescu behield deze volgorde voor de rest van zijn leven.

De tweede rhapsodie is wat meer ingetogen in vergelijking tot de eerste. Kenmerkend voor de tweede rhapsodie is het lied, en niet de dans. Het is gebaseerd op de 19<sup>e</sup> -eeuwse ballade "Pe o stîncă neagră, într-un vechi castel" ("op een donkere rots in een oud kasteel"), welke Enescu mogelijk geleerd heeft van volkmuziek specialist Chioru, maar dat is niet bewezen. Na een ontwikkeling van het thema middels een kanon, wordt een dans, "Șirba lui Pompieru" (Șirba van een brandweerman) toegevoegd, gevolgd door de tweede helft van een volkslied, "Văleu, lupu mă mănîncă" (Help, ik word door een wolf verslonden!) in de vorm van een kanon. Tegen het eind is een kort en sneller gedeelte, verwijzend naar de landelijke *lăutari*, maar het stuk eindigt zoals het begon: zeer rustig. De enorme populariteit van de twee Rhapsodies keerden zich in een later stadium min of meer tegen de componist Enescu, omdat zijn bekendheid min of meer tot deze twee composities beperkt bleef. Enescu heeft beiden rhapsodies drie keer zelf gedirigeerd bij opnames, maar wees daarna elke opname mogelijk categorisch af met de woorden "un [sic] grosse affaire commercial". De beiden rhapsodies zijn daarna toch nog door tientallen dirigenten en orkesten opgenomen en op plaat of CD uitgebracht.

Bron: Wikipedia

Transcriptie voor Harmonieorkest,

De 2<sup>e</sup> Roemeense Rapsodie van George Enescu voor harmonieorkest is een complete transcriptie van het origineel waarbij geen concessies zijn gedaan om het stuk te vereenvoudigen of in te korten. Zoals bij zovelen composities die van symfonie orkest zijn herschreven naar harmonie orkest is de toonsoort van het origineel wel gewijzigd van D-majeur (groot) voor symfonieorkest naar C-majeur voor harmonie orkest. Het wijzigen van de toonsoort gebeurt zeer vaak en worden zelfs vaak al door de componist voorgesteld, zoals bijvoorbeeld het geval was bij Gustav Holst's *Hammersmith* of bij alle werken van Percy Grainger voor blazers. De kleurrijke instrumentatie van Enescu is in deze transcriptie behouden, waarbij wel rekening gehouden dient te worden met een zo breed mogelijke bezetting van alle stemmen. Vooral de althobo (English Horn) is van groot belang, en een harp is zeer wenselijk!

De partituur voor symfonie orkest van deze 2<sup>e</sup> Roemeense Rapsodie laat een eigenaardige notering zien: langzame muziek wordt met korte (snelle) noten genoteerd. Dit kan al geconstateerd worden ten tijde van de barok muziek. Bekende voorbeelden zijn de langzame delen van de Bach cantates die met achtste noten zijn genoteerd. Dit is ook het geval met deze 2<sup>e</sup> Roemeense Rapsodie: geschreven met een metronoom indicatie van een kwart noot = 40, terwijl muzikanten uit het symfonieorkest hier aan gewend zijn kan deze ouderwetse manier van noteren bij amateurmuzikanten tot problemen leiden. Om deze 2e Roemeense Rapsodie van Enescu wat vereenvoudigt te noteren is tot maat 194 (tot de snelle passage) de waarde verdubbeld en in een 2/2e maatsoort geschreven, dus één maat in de originele partituur die in 4/4 staat, is opgedeeld in twee 2/2 maten. Dit maakt de muziek beslist niet eenvoudiger, het blijft zeer uitdagend, maar de barrière van een notatie waarmee muzikanten nauwelijks bekend zijn wordt op deze manier vermeden. Dit soort methodes worden ook veelvuldig bij het herschrijven van oude teksten uit de 18e en 19e eeuw toegepast: een verouderd alfabet en ouderwetse spelling, wijzigen in een makkelijk te lezen moderne editie (met het moderne alfabet en moderne spelling). De tekst is niet significant gewijzigd, maar de barrière om iets in ouderwetse schrijfstijl te lezen is in ieder geval weggenomen.

## 2<sup>nd</sup> ROMANIAN RHAPSODY, Deutsch:

Die zwei rumänischen Rhapsodien Opus 11 sind die bekanntesten Werke von George Enescu. Sie wurden 1901 komponiert und 1903 zusammen uraufgeführt. Beide Rhapsodien und besonders die Erste hatten sehr lange einen wichtigen Platz im Repertoire von allen hervorragenden Sinfonieorchestern weltweit. Sie verwenden Elemente der traditionellen 'lăutărească' Musik mit sehr animierten rumänischen Rhythmen und einer großen Spontaneität. Sie erinnern an modale Tonalitäten und gewisse Tonleitern erhalten Terzen, Sexten oder Septimen, welche einen Wechsel von Moll und Dur bewirken, was ein typisches Kennzeichen der traditionellen rumänischen Volksmusik ist. Beide Rhapsodien wurden in Paris komponiert und wurden zusammen unter der Leitung des Komponisten im Athenaeum Theater in Bukarest am 8. Mai 1903 (laut dem Gregorianischen Kalender) uraufgeführt. Die zweite Rhapsodie hat einen innigen und traumhaften Charakter und nicht der Tanz sondern der Gesang überwiegt. Diese Rhapsodie basiert auf der populären Ballade des 19. Jahrhunderts *Pe o sfîncă neagră, într-un vechi castel* (Auf einem dunklen Felsen in einem alten Schloss) die Enescu vom Volksmusiker Chiora gelernt hatte, aber Gewissheit darüber gibt es nicht. Die weitere Entwicklung des Themas führt zu einem Kanon und nachher fügt sich ein Tanz mit dem Titel *Sîrba lui Pompieru* (Sîrba der Feuerwehrmann) dazu. Dann folgt der zweite Teil des Volkslieds *Văleu, lupu mă mănîncă* (Hilfe, ich werde von einem Wolf verschlungen!) in der Form eines Kanons. Nach einem kurzen Verweis auf ländliche Volksmusik endet die Komposition auf sehr ruhige Weise. Der Riesenerfolg dieser beiden Rhapsodien war eher eine Behinderung für den Komponisten, der später erfuhr, dass diese Rhapsodien nicht nur seinen Ruf dominierten sondern seinen Ruf zu diesen beiden Kompositionen beschränkten. Der Komponist dirigierte selbst drei Aufnahmen der beiden Rhapsodien aber lehnte jede weitere Aufnahme ab, denn er qualifizierte sie als „rein kommerziell“. Sie wurden jedoch noch weitere Male von anderen Dirigenten eingespielt.

Source: Wikipedia, the free encyclopedia

Transkriptionen für Bläserchester,

Die Zweite Rumänische Rhapsodie von George Enescu liegt nun vor in einer Bläserchesterfassung die weder vereinfacht noch gekürzt worden ist. Wie oft der Fall ist mit Transkriptionen von sinfonischen Werken für Bläserchester ist der Tonart von D Dur für Sinfonieorchester in C Dur für Bläserchester transponiert worden. Transkriptionen für Bläserchester werden häufig vom Komponisten selbst suggeriert (wie zum Beispiel der Fall war mit *Hammersmith* von Gustav Holst oder den Bläserchesterwerken von Percy Grainger).

Die exotischen Farben der Orchestration von Enescu sind behalten worden und deswegen ist die Instrumentierung besonders wichtig für eine erfolgreiche Interpretation dieser Partitur. Die Rolle des Englischhornes ist besonders wichtig und die Harfe ist unentbehrlich. Die Partitur der Zweiten Rumänischen Rhapsodie von George Enescu enthält eine eigenartige Notierung: langsame Musik wird mit kurzen (schnellen) Noten notiert. Dieses Verfahren entstammt der Barockzeit. Bekannte Vorbilder sind die zahlreichen langsamen Bewegungen der Kantaten von Johann Sebastian Bach die mit Achtelnoten notiert sind. Das ist auch der Fall mit der Orchesterpartitur der Zweiten Rumänischen Rhapsodie von George Enescu welche langsam (in Zeit) notiert ist mit einer metronomischen Notierung Viertelnote = 40. Während die Musiker der Sinfonieorchester an diese Praxis gewöhnt sind, ist diese archaische Notierung für die Amateurmusiker in den Bläserchestern problematisch.

Damit die Zweite Rumänische Rhapsodie von George Enescu weniger entmutigend sei, wurde die Transkription für Bläserchester (bis Takt 194) mit verdoppelter Notenwert und im 2/2 Takt notiert; ein Takt der Originalpartitur von Enescu in 4/4 unterteilt wird notiert als zwei Takte in 2/2. Das macht die Musik gar nicht einfacher – die musikalische Herausforderung bleibt egal, aber das Handicap der ungewöhnlichen Notierung ist beseitigt. Diese Praxis ist der Neudruck von alten Texten aus dem 18. und dem 19. Jahrhundert ähnlich. Diese alten Texte wurden mit einer archaischen Rechtschreibung publiziert, weil die moderne Ausgabe eine gegenwärtige Rechtschreibung die leicht zu lesen ist verwendet. Der Text ist nicht wesentlich geändert aber eine Behinderung zum Lesen ist beseitigt worden.

## 2<sup>nd</sup> ROMANIAN RHAPSODY, Français:

Les deux Rhapsodies Roumaines Opus 11 sont les œuvres les plus connues de Georges Enescu. Elles furent composées en 1901 et créées ensembles en 1903. Les deux rhapsodies, et surtout la première, ont eu longtemps une place importante dans le répertoire de tous les grands orchestres symphoniques. Elles utilisent des éléments de la musique traditionnelle 'lăutărească' dont des rythmes roumains très animés et une grande spontanéité. Elles font appel à des tonalités modales, tandis que certaines gammes présentent des tierces, sextes ou septimes mobiles créant une atmosphère virant de majeur à mineur, caractéristique typique de la musique traditionnelle populaire. Les deux rhapsodies ont été composées à Paris, mais elles ont été créées ensembles sous la direction du compositeur au théâtre Athenaeum Roumain à Bucarest le 8 mai 1903 (selon le calendrier grégorien). La Deuxième Rhapsodie fut jouée en premier et Enescu les jouera toujours dans cet ordre-là durant toute sa vie.

La Deuxième Rhapsodie a un caractère intérieur et rêveur et le chant prime sur la danse. Elle est basée sur la ballade populaire du dix-neuvième siècle *Pe o sfîncă neagră, într-un vechi castel* (Sur un rocher ténébreux dans un vieux château) que le compositeur avait peut-être apprise du musicien populaire Chiora, mais cela n'est pas du tout certain. Puis il y a un développement du thème qui se termine en forme de canon avant qu'il ne soit rejoint par une danse intitulée *Sîrba lui Pompieru* (Sîrba le pompier), suivi par la seconde partie du chant traditionnel *Văleu, lupu mă mănîncă* (A l'aide, je suis dévoré par un loup!) également traité en forme de canon. Après un court moment d'agitation évoquant la musique traditionnelle rurale, l'œuvre se termine de façon très sereine. L'énorme popularité de ces deux rhapsodies fut plutôt un handicap pour le compositeur qui devait constater plus tard que non seulement elles dominaient sa réputation mais la réduisaient également à ces deux compositions. Le compositeur a dirigé lui-même trois enregistrements des deux rhapsodies mais refusa toute autre demande d'enregistrement les qualifiant de « pur commerce ». Elles ont néanmoins été enregistrées des dizaines de fois par d'autres chefs d'orchestre.

Source: Wikipedia, the free encyclopedia

Transcriptions pour Orchestre d'Harmonie,

La Deuxième Rhapsodie Roumaine de Georges Enescu est disponible pour orchestre d'harmonie dans une transcription complète, qui n'est ni simplifiée ni abrégée. Comme c'est souvent le cas avec des transcriptions d'œuvres symphoniques pour orchestre d'harmonie, la tonalité de Ré majeur pour orchestre symphonique a été transposée en Ut majeur pour orchestre d'harmonie. Le processus de transposition est fréquent pour les arrangements pour orchestre d'harmonie, souvent suggérée par le compositeur lui-même (comme ce fut le cas pour *Hammersmith* de Gustav Holst ou pour les œuvres pour orchestre d'harmonie de Percy Grainger). Les couleurs exotiques de l'orchestration d'Enescu ont été préservées, ce qui donne beaucoup d'importance à l'instrumentation pour une interprétation réussie de cette partition. La présence du cor anglais est indispensable et celle de la harpe est fortement souhaitable.

La partition de la Deuxième Rhapsodie Roumaine de Georges Enescu comprend un aspect plutôt curieux de notation, l'écriture de la musique lente au moyen de notes de valeur courte (rapide). Ce procédé date de l'époque baroque. Parmi les exemples connus il y a les nombreux mouvements lents des cantates de Jean-Sébastien Bach, notées avec des croches. C'est également le cas pour la partition orchestrale de la Deuxième Rhapsodie Roumaine de Georges Enescu notée "Lent" en temps commun, avec une notation métronomique de noire = 40. Là où les musiciens de l'orchestre symphonique ont l'habitude de cette pratique, ce type de notation archaïque peu fréquent pose problème pour les musiciens amateurs dans les orchestres d'harmonie.

Afin que la Deuxième Rhapsodie Roumaine de Georges Enescu soit moins décourageante, la transcription pour orchestre d'harmonie (jusqu'à la mesure 194) a été notée avec des valeurs de note doublées et en 2/2; ainsi une mesure de la partition originale d'Enescu subdivisée en 4/4 est notée comme deux mesures en 2/2. Ceci ne simplifie en aucun cas la musique – le défi musical reste identique, mais le handicap de la notation inhabituelle a été supprimé. Ce procédé ressemble fort à la réimpression d'anciens textes du 18<sup>ème</sup> et du 19<sup>ème</sup> siècle (publiés à l'origine dans une forme archaïque de l'alphabet et avec une ancienne orthographe) dans une version moderne facile à lire (utilisant l'alphabet contemporain et l'orthographe moderne); le texte n'a pas changé de manière significative, mais un obstacle à la lecture et la compréhension a été supprimé.

## George Enescu (1881-1955)

George Enescu was born in Iiveni, Romania, in the northeastern region called Moldova (Moldavia). He was the only surviving child of seven brothers and sisters, born into a comfortably middle class family. He received his first musical training from a blind Roma household servant at age two and entered the Konservatorium der Gesellschaft der Musikfreunde in Vienna at age six to study with Robert Fuchs. In addition to his violin playing, he showed a natural talent for composition and began his first piece a year later. In 1895, he was one of the few non-native French students to enter the Conservatoire de Paris, where he studied composition with Jules Massenet and Gabriel Faure.

Enescu soon enjoyed far-reaching success as a composer, violinist, and pianist, touring throughout Europe and the United States. Back home, his *Romanian Rhapsodies* (1901-2) launched his status as a virtual national hero and ambassador to the world for Romanian music. Five years later he wrote *Dixtuor for Winds* and the *Imn Jubiliar*.

In 1917, Enescu fled to France and Switzerland amidst political unrest and the rise of communism. After WWI he traveled between France and Romania, and also spent time teaching in the United States and Britain. In addition to his works influenced by Romanian folk-music, Enescu is well-known for his chamber music, including two string quartets, an octet for strings, violin sonatas and the *Legende for Trumpet and Piano*. His later symphonic works include three symphonies and the *Symphonie Concertante* for cello and orchestra. Perhaps his crowning achievement was his first and only opera, *Oedipe*, composed between 1921-1931.

In 1939 he married Maruca Cantacuzino, who was the widow of the ruling Prime Minister of Romania. This allowed him to focus on composition and concertizing without financial concerns or time restraints. After Soviet occupation of Romania during WWII, Paris became his primary home, though he also traveled to the United States, teaching at the University of Illinois from 1948-1950.

Beginning in 1950, his health declined. A weak heart, a curvature of the spine, hearing problems, a mentally unstable wife, and financial insolvency sapped his physical and creative energies. After a stroke in 1954 that caused partial paralysis, he composed his last work, the *Chamber Symphony*, with the aid of his friend Marcel Mihalovici. Sadly, paralysis on the left side of his body left him severely handicapped for the remainder of his life. He died in Paris on May 4, 1955 at the age of 74.

Daniel Ponder

## R. MARK ROGERS

English:

R. Mark Rogers began writing for band while in high school, and continued with degrees from Texas Tech University and the University of Texas. Director of Publications for Southern Music Company from 1993 and Managing Editor of the firm since 2015, Rogers has authored editions of the music of Percy Grainger and John Philip Sousa that have entered band repertory worldwide. He is also widely published as an arranger and transcriber, with performances by all five of the Washington, DC service bands. Dr. Rogers is the conductor of the Heart of Texas Concert Band and serves on the adjunct faculty of San Antonio College, Texas Lutheran University and Trinity University, and prior to coming to San Antonio was on the faculty of the University of South Alabama and a staff member of the University of Texas Longhorn Band. A bassoonist, he performs with the orchestras of Corpus Christi, Victoria, Laredo, San Antonio and Austin, as well as the Mid-Texas Symphony. He is active in church music and occasionally appears in music theater, performing numerous roles in the operettas of Gilbert and Sullivan. Sudie, his wife of forty years, their children and spouses (and grandchildren), are the joy of his later years.



Nederlands:

R. Mark Rogers begon voor harmonieorkest te schrijven toen hij nog op de middelbare school zat. Hij slaagde voor zijn muziekstudie aan de Texas Tech University en de University of Texas. Hij is sinds 1993 hoofd uitgavebeleid van Southern Music Company en sinds 2015 Managing Editor. Zo realiseerde hij uitgaves van de muziek van Percy Grainger en John Philip Sousa welke beiden wereldwijd in het blaasorkest repertoire zijn opgenomen. Zijn arrangementen en transcripties zijn bij vele uitgevers uitgegeven en door alle vijf de belangrijke Washington DC service bands (o.a. Navy-en Marines Band) uitgevoerd. Dr. Rogers is de dirigent van de "Heart of Texas Concert Band" en doceert aan verschillende universiteiten zoals het "San Antonio College", "Texas Lutheran University" en de "Trinity University". Voor hij de naar San Antonio verhuisde doceerde hij aan de "University of South Alabama" en was hij staff member bij de "University of Texas Longhorn Band". Als fagottist speelt hij met de orkesten "Corpus Christi", "Victoria", "Laredo", "San Antonio" en "Austin", en tenslotte ook nog bij de "Mid-Texas Symphony". Hij is actief in de kerkmuziek en treed af en toe ook op in het theater, waar hij verschillende rollen in de operettes van "Gilbert en Sullivan" vervult. Sudie, zijn vrouw waarmee hij al ruim 40 jaar samen is, hun kinderen met aanhang en de kleinkinderen zijn zijn drijfveer in zijn huidige leven.

Deutsch:

R. Mark Rogers begann während seiner Schulzeit am Gymnasium mit dem Komponieren. Er absolvierte ein Musikstudium an der Texas Tech Universität und an der Universität von Texas. Ab 1993 war er Publikations-Leiter für "Southern Music Company" und ist seit 2015 auch Geschäftsführer. So verwirklichte er die Ausgabe von Werken von Percy Grainger und John Philip Sousa, die weltweit ins Blasorchesterrepertoire aufgenommen wurden. Seine Kompositionen und Arrangements sind häufig verlegt und wurden von den fünf großen Militärkapellen eingespielt. Dr. Rogers dirigiert die Heart of Texas Concert Band und unterrichtet an verschiedenen Hochschulen und Universitäten (San Antonio College, Texas Lutheran University, Trinity University und University of South Alabama). Er spielt Fagott in mehreren Orchestern in Corpus Christi, Victoria, Laredo, San Antonio und Austin und in der Mid-Texas Symphony. Mark Rogers ist auch als Kirchenmusiker tätig und hat zahlreiche Rollen in den Operetten von Gilbert und Sullivan gespielt. Er ist mit seiner Frau Sudie verheiratet und lebt mit seinen Kindern und Enkeln.

Français:

R. Mark Rogers a commencé à composer pour orchestre à vent lorsqu'il était au collège; pour continuer à l'Université Texas Tech et à l'Université du Texas, dont il est diplômé. Depuis 1993 il est directeur des publications pour Southern Music Company et directeur commercial depuis 2015. Il a arrangé des œuvres de Percy Grainger et John Philip Sousa reprises dans le répertoire des orchestres d'harmonie dans le monde entier. Ses transcriptions et arrangements sont joués par les cinq grandes formations militaires à Washington D.C. Rogers dirige le Heart of Texas Concert Band et enseigne actuellement à la faculté du San Antonio College, Texas, à la Lutheran University et à la Trinity University; il a également enseigné à l'Université de South Alabama et a dirigé l'orchestre de l'University of Texas Longhorn. En tant que bassoniste il est membre des orchestres de Corpus Christi, Victoria, Laredo, San Antonio et Austin, et de la Mid-Texas Symphony. Il est également actif comme musicien d'église et interprète occasionnellement de nombreux rôles dans des opérettes de Gilbert et Sullivan. Sudie, son épouse depuis quarante ans, leurs enfants et petits-enfants, font le bonheur de sa vie.



# 2nd ROMANIAN RHAPSODY

Georges Enescu, Op. 11, No. 2  
transcribed by R. Mark Rogers

Full Score  
(Concert Band)

**Lento** ♩ = 40

The score is arranged in systems. The first system (measures 1-6) features the woodwind and saxophone sections. The Clarinet in Eb, Bb Clarinets (1-3), Bb Bass Clarinets, Bb Contra Bass Clarinet, Bassoons (1-2), Eb Alto Saxophones (1-2), Bb Tenor Saxophones, and Eb Baritone Saxophone all play a melodic line starting with a triplet of eighth notes. The woodwinds are marked *f* and *broadly*. The Bassoon part includes a first ending (*1st*) and a *f* *broadly* marking. The Eb Alto Saxophone part is marked *unis.* and *f* *broadly*. The Eb Baritone Saxophone part is marked *f* *broadly*. The rest of the band (Brass and Percussion) is silent in this section.

**Lento** ♩ = 40

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs. Clars.

B♭ C. Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1st 2nd/3rd

Euphs. one player two players

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

13

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

13

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

21

19

1  
Flutes 2  
3

Oboes 1  
2

Eng. Hn.

Eb Clar.

1  
Bb Clars. 2  
3

Bb Bs. Clars.

Bb C. Bs. Cl.

1  
Bsns. 2

1  
Eb A. Sxs. 2

Bb T. Sxs.

Eb B. Sx.

1  
21  
Bb Tpts. 2  
3

1  
F Hns. 2  
3  
4

1  
Tbns. 2  
3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

43

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs. Clars.

B♭ C. Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

Trpts. 1 2 3

Horns 1 2 3 4

Trbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

43 44 45 46 47 48

49

1 Flutes 2 Flutes 3 Flutes

1 Oboes 2 Oboes

Eng. Hn.

1 Eb Clar.

1 Bb Clars. 2 Bb Clars. 3 Bb Clars.

Bb Bs. Clars.

Bb C. Bs. Cl.

1 Bsns. 2 Bsns.

1 Eb A. Sxs. 2 Eb A. Sxs.

Bb T. Sxs.

1 Eb B. Sx. 2 Eb B. Sx.

1 Trpts. 2 Trpts. 3 Trpts.

1 Horns 2 Horns 3 Horns 4 Horns

1 Trbns. 2 Trbns. 3 Trbns.

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

49 50 51 52 53 54

63

61

1 Flutes *p* *mp*

2 Flutes *p* *mp*

3 Flutes *p* *mp*

1 Oboes *p* *mp*

2 Oboes *p* *mp*

Eng. Hn. *p*

E♭ Clar. *p*

1 B♭ Clars. *p* *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

2 B♭ Clars. *p* *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

3 B♭ Clars. *p* *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf*

B♭ Bs. Clars. *p* *mf* *mf*

B♭ C. Bs. Cl. *p* *mf* *mf*

1 Bsns. *p* *mf* *mf*

2 Bsns. *p* *mf* *mf*

1 E♭ A. Sxs. *p* *mp* *mp*

2 E♭ A. Sxs. *p* *mp* *mp*

1 B♭ T. Sxs. *p* *mp* *mp*

2 B♭ T. Sxs. *p* *mp* *mp*

1 E♭ B. Sx. *p* *mf* *mf*

2 E♭ B. Sx. *p* *mf* *mf*

3 E♭ B. Sx. *p* *mf* *mf*

1 Trpts. *p* *p*

2 Trpts. *p* *p*

3 Trpts. *p* *p*

1 Horns *p* *mp* *mp*

2 Horns *p* *mp* *mp*

3 Horns *p* *mp* *mp*

4 Horns *p* *mp* *mp*

1 Trbns. *pp*

2 Trbns. *pp*

3 Trbns. *pp*

Euphs. *p* *mf* *mf*

Tubas *p* *mf* *mf*

1 St. Bs. *p* *mf* *mf*

2 St. Bs. *p* *mf* *mf*

3 St. Bs. *p* *mf* *mf*

Timp. *p* *mf* *mf*

Susp. Cymb. *p*

Harp *p*

63

64

65

66

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

*mf espressivo*

*pp*

*p*

1st

3

7

7

7

pp

pp

p



71

*espressivo*

*suivez (colla parte)*

one player

*mf*

*animato*

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

71

*più animato*

74

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

*suivez (colla parte)*

78

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

**85** Mouvement (a tempo)

83

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

**85** Mouvement (a tempo)

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

109

107

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

109

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

113

Flutes 1 2 3 *f* *espressivo*

Oboes 1 2 *f* *espressivo e doloroso* 1st

Eng. Hn. *p* *f* *p*

E♭ Clar. *ppp*

B♭ Clars. 1 2 3 *ppp*

B♭ Bs. Clars. *ppp* *div.*

B♭ C. Bs. Cl. *ppp*

Bsns. 1 2 *f* *espressivo* 1st

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas *one player*

St. Bs. *ppp*

Timp. *pp* *f* *pp*

Susp. Cymb. *pp* *very softly, but still vibrant*

Harp *mf* *glissando*

118 121

Flutes 1 2

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs. Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs. one player all players

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

123

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

Eb Clar. 1 2

Bb Clars. 1 2 3

Bb Bs.Clars.

Bb C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

Eb A. Sxs. 1 2

Bb T. Sxs.

Eb B. Sx.

Bb Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

**127**

*ff*, *f*, *unis.*, *broadly*, *arco*, *2nd*, *ff*



128

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs. Clars.

B♭ C. Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

*ff* *f* *mf* *p* *lamentoso* *3*

153

151

1st  $\flat \bar{a}$

2nd/3rd  $\flat \bar{a}$

Flutes *ff* *dim. poco a poco*

Oboes *ff* *dim. poco a poco*

Eng. Hn. *ff* *dim. poco a poco*

E♭ Clar. *ff full tone*

B♭ Clars. *ff full tone*

B♭ Bs. Clars. *ff* *dim. poco a poco*

B♭ C.Bs. Cl. *p* *ff* *dim. poco a poco*

Bsns. *ff* *dim. poco a poco*

E♭ A. Sxs. *ff* *dim. poco a poco*

B♭ T. Sxs. *ff full tone*

E♭ B. Sx. *p* *ff* *dim. poco a poco*

153

B♭ Tpts. *ff full tone* *dim. poco a poco*

F Hns. *ff* *dim. poco a poco*

Tbns. *p* *f* *dim. poco a poco*

Euphs. *p* *ff full tone*

Tubas *p* *ff* *dim. poco a poco*

St. Bs. *p* *ff* *dim. poco a poco*

Timp. *p* *ff* *dim. poco a poco*

Susp. Cymb. *f* *laissez vibrer*

Harp

156

Flutes 1, 2, 3

Oboes 1, 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1, 2, 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1, 2

E♭ A. Sxs. 1, 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1, 2, 3

F Hns. 1, 2, 3, 4

Tbns. 1, 2, 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

2nd Romanian Rhapsody

156 157 158 159 160 161

185

solo (one player)

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs. Clars.

B♭ C. Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

3rd Flute: If your instrument is not equipped with low "B", omit this entire passage.

1st

pp

mf

mp

mf

mp

p

p

p

p

p

Play this passage in place of the 3rd Flute if that player's instrument is not equipped with low "B".

p

185

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

cue: Bass Clar.

cue: CB. Clar.

pp

pp

arco

p

pp

190

Flutes  
1 *mf* *p* *PPP*  
2 *pp*  
3

Oboes  
1 *p*  
2 *pp*

Eng. Hn. *pp*

E♭ Clar. *pp*

B♭ Clars.  
1 *pp*  
2 *pp*  
3 *pp*

B♭ Bs. Clars. *pp*

B♭ C. Bs. Cl. *pp*

Bsns.  
1 *pp*  
2

E♭ A. Sxs.  
1  
2

B♭ T. Sxs.  
1  
2

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts.  
1 *two players muted* *PPP*  
2  
3

F Hns.  
1  
2  
3  
4

Tbns.  
1  
2  
3

Euphs. *cue: Bass Clar.* *pp*

Tubas *cue: CB. Clar.* *pp*

St. Bs. *pp*

Timp. *ppp*

Susp. Cymb.

Harp

195 Vivo (♩ = 160)

Flutes 1 2 3 *ppp* *ppp* *ppp*

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar. *ppp*

B♭ Clars. 1 2 3 *ppp* *ppp* *ppp*

B♭ Bs.Clars. *ppp* breathe as needed

B♭ C.Bs. Cl. *ppp* breathe as needed

Bsns. 1 2 *pp*

E♭ A. Sxs. 1 2 *mp giocoso* solo (one player)

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

195 Vivo (♩ = 160)

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4 *pp* breathe as needed

Tbns. 1 2 3

Euphs. cue: 3rd Horn

Tubas cue: 4th Horn

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp *pp*

203

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

203

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs. cue: 3rd Horn

Tubas cue: 4th Horn

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

212

211

1 Flutes

2 Flutes

1 Oboes

2 Oboes

Eng. Hn.

E♭ Clar.

1 B♭ Clars.

2 B♭ Clars.

3 B♭ Clars.

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

1 Bsns.

2 Bsns.

1 E♭ A. Sxs.

2 E♭ A. Sxs.

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

212

1 B♭ Tpts.

2 B♭ Tpts.

3 B♭ Tpts.

1 F Hns.

2 F Hns.

3 F Hns.

4 F Hns.

1 Tbns.

2 Tbns.

3 Tbns.

Euphs. cue: 3rd Horn

Tubas cue: 4th Horn

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp



222

219

Flutes 1 2

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs.Clars.

B♭ C.Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

222

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

227

1 Flutes

2 3 Flutes

1 2 Oboes

Eng. Hn.

E♭ Clar.

1 B♭ Clars.

2 B♭ Clars.

3 B♭ Clars.

B♭ Bs. Clars.

B♭ C. Bs. Cl.

1 2 Bsns.

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

1 B♭ Tpts.

2 B♭ Tpts.

3 B♭ Tpts.

1 2 F Hns.

3 4 F Hns.

1 2 3 Tbns.

Euphs.

Tubas

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

227 228 229 230 231 232 233 234

235

Flutes 1 2 3

Oboes 1 2

Eng. Hn.

E♭ Clar.

B♭ Clars. 1 2 3

B♭ Bs. Clars.

B♭ C. Bs. Cl.

Bsns. 1 2

E♭ A. Sxs. 1 2

B♭ T. Sxs.

E♭ B. Sx.

B♭ Tpts. 1 2 3

F Hns. 1 2 3 4

Tbns. 1 2 3

Euphs. cue: 3rd Horn

Tubas cue: 4th Horn

St. Bs.

Timp.

Susp. Cymb.

Harp

all players

240